



Ⓟ Laser de linhas cruzadas

Ⓟ Laser krzyżowy

D-KLL 10



3 anos
GARANTIA

3 Lata
GWARANCJA
PRODUCENTA

ATENDIMENTO AO CLIENTE - OBSERVA CLIENTA
Ⓟ +351 220 91 75 00
Ⓟ +48 71 360 30 85
www.isc-gmbh.info
NR.: 22.701.57

Ⓟ MANUAL DE INSTRUÇÕES Ⓟ INSTRUKCJA OBSŁUGI

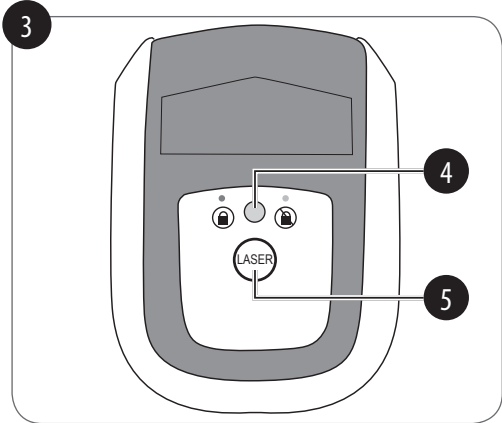
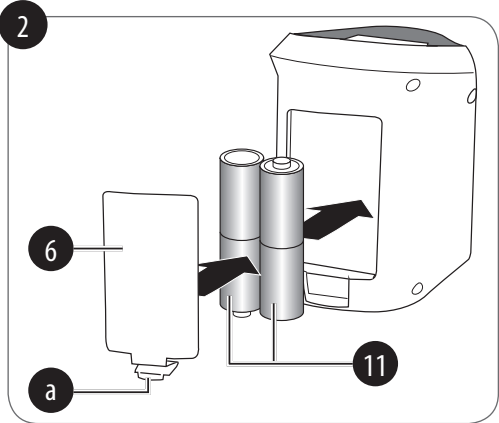
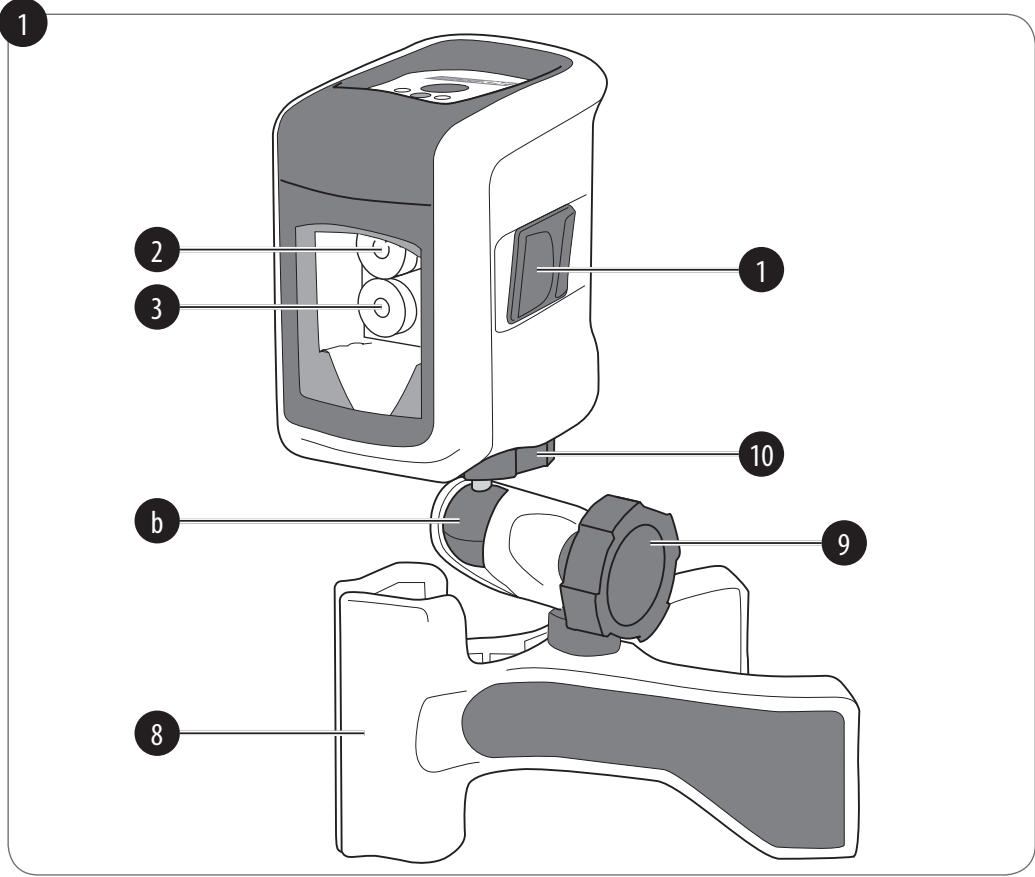
7 CE

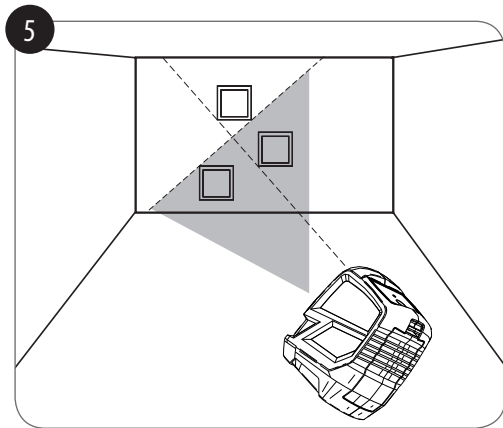
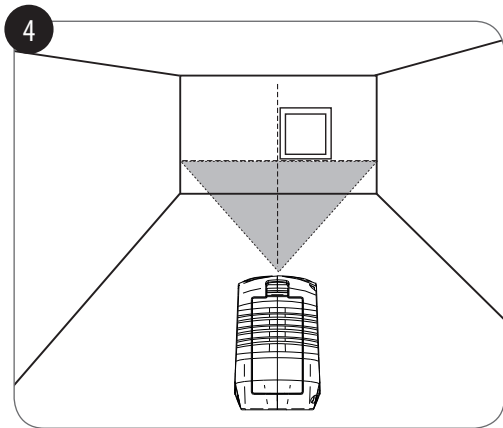


EAN 29083701

PT: 8995

EH-Nr.: 22.701.57 · I.-Nr.: 11016





Índice

1. Instruções de segurança	6
2. Descrição do aparelho e material a fornecer	7
3. Utilização adequada	7
4. Dados técnicos	8
5. Antes da colocação em funcionamento.....	8
6. Operação	8
7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes	9
8. Eliminação e reciclagem	10
9. Armazenagem	10
10. Após utilização/transporte	10
11. Garantia.....	12



Perigo! - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Este manual de instruções também pode ser descarregado em formato PDF da nossa página de internet www.isc-gmbh.info.

1. Instruções de segurança**Perigo!**

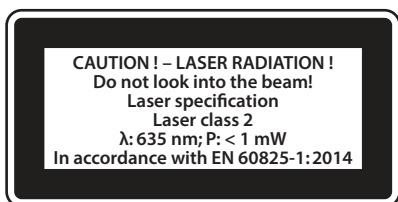
Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.**

Notas especiais sobre o laser

⚠ Perigo! Radiação laser

Não olhe para o raio

Classe de laser 2



- Nunca olhe directamente para a trajetória dos raios.
- Nunca direcione o raio laser para superfícies refletoras, pessoas ou animais. Mesmo um raio laser de potência reduzida poderá causar danos oculares.
- Cuidado – poderá ficar exposto a radiação perigosa se decidir adoptar métodos que não os aqui referidos.
- Nunca abra o módulo de laser.
- É proibido efetuar alterações no laser para aumentar a sua potência.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela inobservância das instruções de segurança.

Instruções de segurança relativas às pilhas**Utilização das pilhas**

- A colocação das pilhas com o laser ligado poderá causar acidentes.
- Em caso de utilização imprópria, as pilhas podem vazar. Evite o contacto com o líquido das pilhas. Se entrar em contacto com o líquido das pilhas, lave a parte do corpo afetada com água corrente. Caso o líquido das pilhas entre nos olhos, deverá consultar de imediato um médico.
- O líquido das pilhas vazado pode provocar irritações cutâneas e queimaduras.
- Nunca exponha as pilhas ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhante.
- Nunca recarregue as pilhas que não são adequadas para tal. Perigo de explosão!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças, não as ligue em curto-circuito nem as separe.
- Consulte imediatamente um médico se tiver engolido uma pilha.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar.
- Ao colocar, tenha atenção à polaridade correta.
- Retire de imediato as pilhas vazias do aparelho.

Existe um elevado risco de derramamento.

- Troque sempre todas as pilhas.
- Coloque apenas pilhas do mesmo tipo, não utilize tipos diferentes ou pilhas novas e usadas em conjunto.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado após a utilização.
- Retire as pilhas do aparelho em caso de não utilização prolongada.
- Não deforme/danifique ou abra/decomponha as pilhas nem as corte-circuite.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figuras 1-3)

1. Interruptor para ligar/desligar (bloqueio do laser)
2. Laser horizontal
3. Laser vertical
4. Visor LED
5. Tecla de seleção das linhas laser
6. Tampa do compartimento das pilhas
7. Rosca interior de ¼ polegadas
8. Elemento de fixação universal
9. Parafuso de regulação
10. Rosca exterior de ¼ polegadas com roda
11. Pilhas

2.2 Material a fornecer


- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apre-

sentam danos de transporte.

- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Atenção!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Laser de linhas cruzadas
- Suporte
- 2 pilhas de 1,5V 
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O laser de linhas cruzadas projeta, com a ajuda de lasers, linhas na parede e destina-se a ser usado para o alinhamento de, p. ex., ladrilhos, janelas, portas ou quadros.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alimentação de corrente: 2 x 1,5 V; tipo AA (LR06)
 Margem de auto-nivelamento: $\pm 5^\circ$
 Precisão: $\pm 0,5$ mm/m
 Área de trabalho: 10 m
 Comprimento de onda do laser vertical: 635 nm
 Comprimento de onda do laser horizontal: 635 nm
 Classe de laser: II
 Potência de saída: < 1 mW
 Peso: 235 g

5. Antes da colocação em funcionamento

5.1 Colocar as pilhas (figura 2)

- Desligue o aparelho com o interruptor para ligar/desligar (1).
- Abra a tampa do compartimento das pilhas (6) pressionando a lingueta (a) para cima.
- Coloque as pilhas (11) tendo atenção à polaridade correta.
- Volte a fechar a tampa do compartimento das pilhas (6) e certifique-se de que engata.

Se a indicação LED piscar continuamente a vermelho apesar de o aparelho já estar parado, as pilhas estão vazias. Substitua-as como acima descrito.

5.2 Utilizar o elemento de fixação universal (figura 1/pos. 8)

Pode prender o elemento de fixação universal fornecido (8) em mesas, estantes ou objectos semelhantes.

Para montar o aparelho no elemento de fixação universal proceda da seguinte forma:

- Coloque o aparelho com a rosca interior (7) no seu fundo sobre a rosca exterior (10) do elemento de fixação universal (8).

- Enrosque o aparelho no suporte com a ajuda da roda.
- Com a ajuda do parafuso de regulação (9) e das articulações esféricas (b), o aparelho pode ser ajustado para a inclinação desejada.

A desmontagem é realizada na sequência inversa.

6. Operação

6.1 Ligar/desligar (figura 1/3)

Ligar:

- Coloque o laser sobre uma superfície plana ou monte-o no elemento de fixação universal e fixe-o como descrito em 5.2.
- Ligue o laser deslizando o interruptor para ligar/desligar para a frente. Os lasers ligam-se, o LED (figura 3/pos. 4) acende-se a verde e o pêndulo deixa de estar bloqueado para que o laser se possa alinhar.
- Prima a tecla (5) para ocultar ou reexibir individualmente a linha vertical ou a linha horizontal.

Desligar:

Para desligar, deslize novamente o interruptor para ligar/desligar para trás. Os lasers desligam-se e o pêndulo é bloqueado.

Nota!

Para evitar danos durante o transporte ou armazenagem, o aparelho tem de ser sempre desligado como descrito em cima.

6.2 Alinhamento automático do laser (figura 4)

Após a ligação com a ajuda do interruptor para ligar/desligar (1) os lasers alinham-se agora automaticamente através do pêndulo, sendo exibida uma linha vertical e uma linha horizontal em equilíbrio na parede (ver figura 4).

Prima a tecla (5) para ocultar ou exibir individualmente a linha vertical ou a linha horizontal.

Nota!

Tenha atenção para que o aparelho não seja virado mais do que 5 graus ou não fique inclinado. Neste caso, os raios laser piscam e o LED (4) acende-se a vermelho.

6.3 Alinhamento manual do laser (figura 5)

O laser também pode ser alinhado manualmente, de forma a permitir a exibição de uma linha diagonal.

Proceda da seguinte forma:

- Coloque o laser sobre uma superfície plana ou monte-o no elemento de fixação universal e fixe-o como descrito em 5.2.
- Ligue o aparelho com o interruptor para ligar/desligar (1).
- Aguarde até que os lasers se tenham alinhado e coloque novamente o interruptor para ligar/desligar (1) para a direita.
- Prima agora a tecla (5). Os lasers ligam-se e o LED (4) acende-se a vermelho, pois o pêndulo está bloqueado.
- Agora pode virar o laser para o ângulo desejado, de modo a que as linhas sejam exibidas na diagonal na parede (ver figura 5).
- Prima a tecla (5) para ocultar ou exibir individualmente a linha vertical ou a linha horizontal ou para desligar o aparelho.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho diretamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

Deixe a reparação do aparelho exclusivamente a cargo de pessoal técnico especializado.

7.3 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

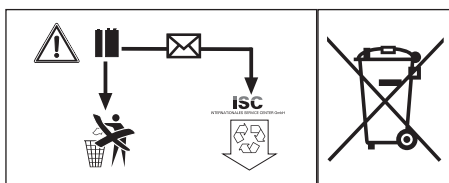
Pode encontrar os preços e informações atuais em www.isc-gmbh.info

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos avariados para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

Eliminação das pilhas

As pilhas contêm substâncias que são prejudiciais ao meio ambiente. Não deite as pilhas para o lixo doméstico, para o lume ou para dentro de água. As pilhas devem ser recolhidas, recicladas e eliminadas de forma ecológica.



9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

10. Após utilização/transporte

Certifique-se de que a janela de laser não pode ser danificada durante o transporte.

1. Desligue o laser de linhas cruzadas antes do transporte.
2. Retire as pilhas do laser.
3. Aperte bem todos os parafusos.
4. Verifique se o aparelho não apresenta qualquer dano.
5. Proteja o laser de linhas cruzadas contra pancadas e vibrações.



Só para países da UE

Não deite as ferramentas elétricas para o lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:

O proprietário do aparelho elétrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho elétrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de recolha que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respetiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes eletrónicos, que acompanham os aparelhos usados.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da iSC GmbH.

Reservado o direito a alterações técnicas

11. Garantia

Estimado(a) cliente,

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse fato e pedimos-lhe que se dirija ao nosso serviço de assistência técnica na morada indicada no presente certificado de garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia complementar e não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências do aparelho decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta no aparelho ou à substituição do mesmo.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do setor comercial, artesanal ou industrial ou atividades equiparáveis.

3. Excluídos pela nossa garantia estão:
 - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
 - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, danos de transporte), o uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
 - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo.
4. O período de garantia é de 36 meses a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detetado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para ativar a garantia, denuncie o aparelho defeituoso em: www.isc-gmbh.info. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á imediatamente enviado um aparelho novo ou reparado.

PT

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para esse efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica.

Service Aldi

Einhell Portugal Lda.

Rua da Aldeia , 225

Apartado 2100

P-4410-459 Arcozelo (VNG)

☎ +351 220 91 75 00

☎ +351 227 53 61 09

✉ servico.clientes.pt@einhell.com

Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa.....	16
2. Opis urządzenia i zakres dostawy	17
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem	17
4. Dane techniczne	18
5. Przed uruchomieniem.....	18
6. Obsługa	18
7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych	19
8. Utylizacja i recykling.....	20
9. Składowanie	20
10. Po użyciu / transport.....	20
11. Gwarancja	22

PL



Niebezpieczeństwo! - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Tę instrukcję obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: www.isc-gmbh.info.

1. Wskazówki bezpieczeństwa**Niebezpieczeństwo!**

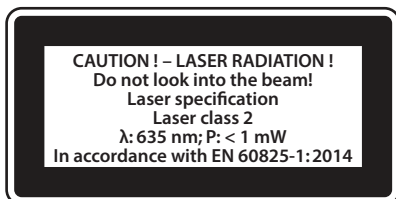
Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Specjalne wskazówki odnośnie pracy z laserem

⚠ Niebezpieczeństwo! Promieniowanie laserowe

Nie patrzeć w promień lasera

Klasa lasera: 2



- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w bieg promieni lasera.
- Nigdy nie kierować wiązki lasera na ludzi lub zwierzęta ani na powierzchnie odbijające światło. Również laser o niewielkiej mocy może spowodować uszkodzenia oka.
- Zachować ostrożność: W razie postępowania niezgodnego obsługi może dojść do niebezpiecznego wystawienia na działanie promieniowania laserowego.
- Nigdy nie otwierać modułu lasera.
- Zabrania się wprowadzania wszelkich zmian w laserze w celu zwiększenia jego mocy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa.

Wskazówki bezpieczeństwa - baterie**Stosowanie baterii**

- Włożenie baterii do włączonego lasera może być przyczyną wypadku.
- Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wylania się baterii. Unikać kontaktu z płynem baterii. W razie kontaktu z płynem baterii przemycić daną część ciała pod bieżącą wodą. Jeżeli płyn dostał się do oczu należy również natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Płyn, który wylał się z baterii, może być przyczyną podrażnień skóry i poparzeń.
- Nigdy nie wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, słońca, ognia itp.
- Nigdy nie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie zwierzęta i nie rozkładać.
- Jeżeli bateria została połknięta, natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii oczyścić kontakty baterii i urządzenia.

- Wkładając baterie zwrócić uwagę na odpowiednie położenie biegunów.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia. Niebezpieczeństwo wylania się baterii.
- Wymieniać zawsze cały komplet baterii (nie wymieniać baterii pojedynczo).
- Stosować zawsze baterie tego samego rodzaju. Nie stosować jednocześnie baterii różnego rodzaju lub nowych baterii ze zużyтыми.
- Upewnić się, że po zakończeniu użytkowania urządzenia zostało ono wyłączone.
- Jeżeli urządzenie ma nie być stosowane przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Nie zniekształcać, uszkadzać, otwierać ani nie remontować baterii i nie zwierać ich biegunów.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-3)

1. Włącznik/wyłącznik (blokowanie lasera)
2. Poziomy laser
3. Pionowy laser
4. Diody LED
5. Przycisk wyboru linii lasera
6. Pokrywa komory na baterie
7. Gwint wewnętrzny ¼ cali
8. Zacisk uniwersalny
9. Śruba regulacji
10. Gwint zewnętrzny ¼ cali z pokrętkiem
11. Baterie i akumulatory


2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.

- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Laser krzyżowy
- Mocowanie
- Bateria 1,5 V - 2 szt. 
- Oryginalna instrukcja obsługi

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Laser krzyżowy wyświetla przy pomocy lasera linie na ścianie i dzięki temu nadaje się do wyrównywania położenia np. płytek ceramicznych, okien, drzwi i obrazów.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Zasilanie:..... 2 x 1,5 V; Typ AA (LR06)
 Zakres samopoziomowania:..... $\pm 5^\circ$
 Dokładność: $\pm 0,5$ mm/m
 Zakres pracy: 10 m
 Długość fali lasera pionowo: 635 nm
 Długość fali lasera poziomo: 635 nm
 Klasa lasera: II
 Moc wyjściowa: < 1 mW
 Waga: 235 g

5. Przed uruchomieniem

5.1 Wkładanie baterii (rys. 2)

- Za pomocą włącznika/wyłącznika (1) włączyć urządzenie.
- Naciskając do góry wypustkę (a) otworzyć pokrywę komory na baterie (6)
- Włożyć baterie (11), pamiętając przy tym o odpowiednim położeniu biegunów.
- Zamknąć z powrotem pokrywę akumulatora (6). Pokrywa powinna się zatrzasnąć.

Jeżeli diody LED świecą się na czerwono światłem ciągłym, mimo że urządzenie jest ustawione pionowo, oznacza to, że baterie są rozładowane. Wymienić je postępując zgodnie z powyższą instrukcją.

5.2 Stosowanie zacisku uniwersalnego (rys. 1/poz. 8)

Zacisk uniwersalny (8), który wchodzi w skład urządzenia, umożliwia zamocowanie urządzenia na stole, regale i w podobnych miejscach.

Aby zamontować urządzenie na zacisku uniwersalnym należy wykonać następujące czynności:

- Nasadzić urządzenie gwintem wewnętrznym (7), który znajduje się na spodzie urządzenia, na gwint zewnętrzny (10) zacisku uniwersalnego (8).
- Przekręcając pokrętkę przykręcić urządzenie do mocowania.
- Za pomocą śruby regulacji (9) i przegubów kulowych (b) można ustawić urządzenie tak, aby było pochylone pod żądanym kątem.

Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

6. Obsługa

6.1 Włączanie/wyłączenie (rys. 1/3)

Uruchomienie:

- Postawić laser na równym podłożu lub zamontować go na zacisku uniwersalnym i przymocować tak jak opisano w punkcie 5.2.
- Przesunąć do przodu włącznik/wyłącznik, aby włączyć laser. Laser się włącza, dioda LED (rys. 3 / poz. 4) zapala się na zielono i blokada wahadła się zwalnia, co pozwala ustawić laser w żądanym położeniu.
- Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć urządzenie przesunąć do tyłu włącznik/wyłącznik. Laser się wyłącza i wahadło się blokuje.

Wskazówka!

Aby urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu lub przechowywania należy uprzednio wyłączyć je zgodnie z powyższą instrukcją.

6.2 Automatyczne poziomowanie lasera (rys. 4)

Po włączeniu urządzenia włącznikiem/wyłącznikiem (1) wahadło automatycznie powoduje wy poziomowanie lasera. Na ścianie wyświetlane są wy poziomowane linie (pozioma i pionowa) (patrz rys. 4).

Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo włączyć lub wyłączyć pionowe i poziome linie lasera.

Wskazówka!

Zwrócić uwagę na to, aby urządzenie nie było krzywo ustawione ani pochylone pod kątem większym niż 5 stopni. W tej sytuacji promienie lasera migają i dioda LED (4) świeci się na czerwono.

6.3 Ręczne ustawianie lasera (rys. 5)

Laser można ustawić również ręcznie, co pozwala na wyświetlenie ukośnych linii.

W tym celu należy:

- Postawić laser na równym podłożu lub zamontować go na zacisku uniwersalnym i przymocować tak jak opisano w punkcie 5.2.
- Za pomocą włącznika/wyłącznika (1) włączyć urządzenie.
- Odczekać, aż laser się wy poziomuje i przestawić włącznik/wyłącznik (1) w prawo.
- Następnie nacisnąć przycisk (5). Laser się włącza i dioda LED (4) świeci się na czerwono, ponieważ wahadło jest zablokowane.

- Następnie można pochylić laser pod żądanym kątem tak, aby na ścianie były wyświetlane linie ukośne (rys. 5).
- Nacisnąć przycisk (5), aby pojedynczo wyświetlić lub wyłączyć poszczególne linie lub z powrotem wyłączyć urządzenie.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych**7.1 Czyszczenie**

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji. Naprawę urządzenia należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

7.3 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

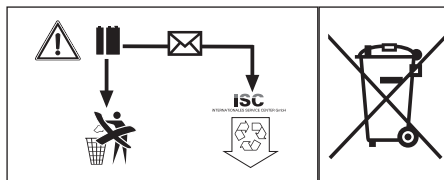
Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info

8. Utylizacja i recykling

Urządzenie umieszczone jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Utylizacja baterii

Baterie zawierają niebezpieczne dla środowiska materiały. Nie wyrzucać baterii do śmieci, nie wrzucać ich do ognia lub wody! Baterie należy oddawać do punktów zbiorczych, poddawać recyklingowi bądź utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Zużyte baterie można przesłać na adres iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau. Tam producent zapewni ich właściwą utylizację.



9. Składowanie

Przed składowaniem należy oczyścić laser krzyżowy zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie” i włożyć laser do oryginalnego opakowania. Przechowywać laser krzyżowy w miejscu niedostępnym dla dzieci w suchym pomieszczeniu, nienarażonym na działanie mrozów. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30 °C. Elektronarzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

10. Po użyciu / transport

Zwrócić przy tym uwagę na to, aby nie uszkodzić okienka lasera podczas transportu.

1. Przed transportowaniem lasera krzyżowego należy go wyłączyć.
2. Wyjąć baterie z lasera.
3. Mocno dokręcić wszystkie śruby.
4. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
5. Zabezpieczyć laser krzyżowy przed uderzeniami i wibracjami.



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

11. Gwarancja

Szanowny kliencie, szanowna klientko,

Nasze produkty są poddawane ścisłej kontroli jakości. Gdyby jednak mimo to urządzenie nie działało, należy zwrócić się do naszego serwisu, którego adres podany jest na karcie gwarancyjnej. Jesteśmy także do Państwa dyspozycji telefonicznie pod numerem infolinii serwisowej, który wydrukowany jest na karcie gwarancyjnej. W przypadku dochodzenia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące zasady- które jednak nie ograniczają Państwa ustawowych praw:

1. Roszczenia gwarancyjne mogą Państwo wysuwać wyłącznie w okresie maksymalnie 3 lat licząc od daty zakupu. Nasze świadczenia gwarancyjne ograniczone są do usuwania błędów materiałowych i produkcyjnych lub wymiany urządzenia. Nasze świadczenia gwarancyjne są dla Państwa bezpłatne.
2. Roszczenia gwarancyjne należy zawsze wnosić niezwłocznie po wykryciu wady. Dochodzenie roszczeń gwarancyjnych po upływie okresu gwarancji jest wykluczone, chyba że zostaną one wysunięte w ciągu dwóch tygodni po upływie okresu gwarancyjnego.
3. Uszkodzone urządzenie należy przelać bez opłaty pocztowej do naszego serwisu, dołączając kartę gwarancyjną oraz paragon. Jeśli wada będzie leżała w zakresie naszego świadczenia gwarancyjnego, urządzenie zostanie naprawione lub wymienione i odesłane. Naprawa lub wymiana urządzenia nie powoduje wznowienia okresu gwarancyjnego. Miarodajny pozostaje okres gwarancyjny wynoszący 3 lata od daty zakupu. Zasada ta obowiązuje także w przypadku skorzystania z usług lokalnego serwisu.

Należy pamiętać, że nasza gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego lub niefachowego obchodzenia się z urządzeniem, nieprzestrzegania środków ostrożności obowiązujących dla urządzenia, użycia siły lub ingerencji, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowany przez nas serwis. Wady urządzenia, których (już) nie obejmuje gwarancja lub uszkodzenia, które spowodowały wygaśnięcie gwarancji usuwamy za zwrotem kosztów. W tym celu należy przelać urządzenie do naszego serwisu.

Dystrybutor: Einhell Polska Sp. Zo.o.
55-080 Nowa Wieś Wroclawska
ul. Wymysłowskiego 1
serwis@einhell.pl
tel: +48 71 360 30 85
fax: +48 71 360 30 66



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Cross Laser Level D-KLL 10 (DURO PRO)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60825-1; EN 61010-1; EN 61326-1

Landau/Isar, den 17.11.2016


Weichselgartner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 22.701.57 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015499
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

ATENDIMENTO AO CLIENTE - OBSŁUGA KLIENTA

 **PT** +351 220 91 75 00
PL +48 71 360 30 85

 **www.isc-gmbh.info**

NR.: 22.701.57

EH 01/2017 (01)